

**“ЭЧМИАДЗИН”
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ
ЭЧМИАДЗИНСКОГО КАТОЛИКОСАТА
(Июнь-июль 2008)**

1. Первое собрание Общенациональной организации армянской воцерковленной молодежи, 10-14 июля 2008г. (с. 3-6).
2. Панихида в Первопрестольном Св. Эчмиадзине (в память о приснопамятном Католикосе всех армян Гарегине I), 6 июня 2008 г. (с. 7).
3. Послание Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, по случаю Дня Конституции, 5 июля 2008 г. (с. 8).
4. Патриаршие награды (пожалование в течение июля 2008 г. энциклик, ордена “Святой Нерсес Шнорали” и благословений ряду духовных и светских лиц, оказавших большие услуги Армянской Церкви)-(с. 9-10).
5. Патриаршее распоряжение (Объявлен расстриженным иеромонах Кюрег Варданян)-(с. 10).
6. Торжественное мероприятие Геворкянской Духовной Семинарии и Духовной Семинарии Вазгениян в Первопрестольном Св. Эчмиадзине, посвященное окончанию учебного года, 2 июля 2008 г. (с. 11-12).

ПРОПОВЕДИ

7. Проповедь архимандрита Овакима Манукяна в Кафедральном соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 15 июня 2008 г. (с. 13-15).
8. Проповедь преподобного иерея Вртанеса Багумяна на первой литургии, отслуженной в церкви Шогакат, 15 июня 2008 г. (с. 16-18).
9. Проповедь архимандрита Саака Машаляна в Кафедральном соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина в праздник Преображения Господа, 29 июня 2008 г., (с. 19-22).
10. Проповедь Его Высокопреосвященства архиепископа Овнана Тертеряна в Кафедральном соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 13 июля 2008 г. (с. 23-24).
11. Проповедь иеромонаха Арена Чепечяна в Кафедральном соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 20 июля 2008 г. (с. 25-26).
12. Проповедь преподобного иерея Ктрича Девечяна в Кафедральном соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 27 июля 2008 г. (с. 27-29).

РЕЛИГИОЗНЫЕ И ЦЕРКОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

13. **ИЕРОМОНАХ МАКАР АКОПЯН** – Вардан Аревелци и каноны собора в Дзагаванке (эклезиологическое исследование)-(с. 30-35).
14. **ИЕРОМОНАХ МАТТЕОС ПОГОСЯН** – Стихотворные толкования трудов Овасапа Себастаци “О бытии творений” и “Детство Христа” (эклезиологическое исследование)-(с. 36-57).
15. **ОГАНЕС ОГАНИСЯН** – Происхождение христологических полемик в III-V веках (религиозное исследование)-(с. 58-67).
16. **АВЕТИС КАЛАШЯН** – Теологическая направленность соборов Лампсака и Тианы (теологическое исследование)-(с. 68-81).

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

17. **ВРЕЖ ВАРДАНЯН** – Отношения “Государства и Церкви” в контексте народной войны 450-451 гг. (историковедческое исследование)-(с. 82-92).
18. **ПАРУЙР МУРАДЯН** – К вопросу оценки армянского перевода “Истории Грузии” (историковедческое исследование)-(с. 93-101).
19. **КАРЕН МАТЕВОСЯН** – Скопированный Иоанном Писцом исторический сборник и сделанные им прибавки (кодикологическое исследование)-(с. 102-112).
20. **АЙК АМБАРЦУМЯН** – Некоторые структурные особенности Мушской типологической группы повествования “Сасунские удалцы” (литературоведческое исследование)-(с. 113-117).
21. **АЙК БАЛАСАНИЯН** – Архитектурный комплекс Мармашена и его настенные надписи (историковедческое исследование)-(с. 118-126).
22. **ЛЮДВИГ ОВАКИМОВИЧ КАРАПЕТЯН** – “Великие архимандриты” ... о малых. Басни Мхитара Гоша и Вардана Айгекци (литературоведческое исследование)-(с. 127-134).

В СВЯТОМ ПЕРВОПРЕСТОЛЕ И В ЕПАРХИЯХ

23. Защита выпускных работ в Геворкянской Духовной Семинарии, 5 июля 2008 г. (с. 135).
24. Стартовал скаутский сбор “Андраник”, 24 июля 2008 г. (с. 136).
25. Сообщение, 8-10 июля 2008 г. (с. 137).
26. Заключительная выставка и вручение выпускных свидетельств в Канакерской школе искусства миниатюры, 21 июля 2008 г. (с. 138).
27. Паломничество для сотрудников дошкольных учреждений и библиотек, 26 июля 2008 г. (с. 139).
28. Паломничество в Святую Землю, 23 мая-2 июня 2008 г. (с. 140).

2008

ԷԶՄԻԱԾԻՆ

Զ-Է 169

Вести из Гугаркской епархии

29. Освящение креста купола церкви Св. Богородицы в Иджеване, 5 июля 2008 г. (с. 141).
30. Освящение креста купола церкви Св. Геворк в селе Акори Туманянского района, 12 июля 2008 г. (с. 141).
31. Освящение церкви Св. Богородицы в селе Коти Тавушского региона, 13 июля 2008 г. (с. 142).
32. Церемония закладки камня в Гегаркуникской епархии, 19 июля 2008 г. (с. 143).
33. Вести из армянской общины Германии, 11 мая-26 июля 2008 г. (с. 144-148).
34. Рукоположение в дьяконы в церкви Св. Рипсима в Вене, 1 июня 2008 г. (с. 149).

В армянской епархии Канады

35. Сообщение о депутатском 25-ом собрании епархии, 30 мая-1 июня 2008 г. (с. 150).

В Восточной епархии США

36. Сороколетие освящения Кафедрального собора Св. Вардан (с. 151-153).
37. Вручение патриарших энциклик и орденов, 20 июня 2008 г. (с. 154-155).

МЕЖЦЕРКОВНЫЕ СВЯЗИ

38. Собрание “Участие православных женщин в экуменическом движении” в Греции, 8-12 июня 2008 г. (с. 156).
39. В Норвегии состоялся международный конгресс, посвященный Святым Местам, 26-28 июля 2008 г. (с. 157).

АУДИЕНЦИИ В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ СВЯТОМ ЭЧМИАДЗИНЕ

40. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, делегации Союза Церквей Германии, 6 июля 2008 г. (с. 158).
41. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, министра Иностранных дел Республики Чехии, 6 июля 2008 г. (с. 159).
42. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, представителей армянской общины Пловдива, 6 июля 2008 г. (с. 159).
43. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, членов ансамбля “Шуши”, 6 июля 2008 г. (с. 160).
44. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, посла Аргентины в Армении, 9 июня 2008 г. (с. 160).
45. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, председателя ОБСЕ г-на Луиса Мари де Пючи, 24 июля 2008 г. (с. 161-162).

-
46. **ВАРДАН ДЕВРИКЯН** – Скромный и преданный труженик армянской литературы (слово памяти, посвященное многолетнему заместителю редактора журнала “Эчмиадзин” Володе Абраамяну)-(с. 163-164).
 47. Краткие церковные новости. Информация о Святых Литургиях, проповедях и других церемониях в Кафедральном соборе и мероприятиях в Первопрестольном Святом Эчмиадзине в течение июня-июля 2008 г. (с. 165-166).

**“ETCHMIADZIN”
OFFICIAL MONTHLY REVIEW OF
HOLY ETCHMIADZIN
(June - July 2008)**

1. The first representative meeting of the Pan-Armenian Church Youth Organization, 14 July, 2008 (p. 3-6).
2. Requiem service in the Mother See of Holy Etchmiadzin in memory of Karekin I, Catholicos of All Armenians, July 6, 2008 (p. 7).
3. Message of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians on the occasion of the Day of Constitution, July 5, 2008 (p. 8).
4. Pontifical Awards (Order of “St. Nerses the Graceful” and Letters of Blessing granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, during July 2008 to clergymen and laymen having been of great service to the Armenian Church) (p. 9-10).
5. Rev. Fr. Kyuregh Vardanian was defrocked by the order of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians (p. 10).
6. Graduation ceremony of the Gevorkian and Vaskenian Theological Seminaries in the Mother See of Holy Etchmiadzin, July 2, 2008 (p. 11-12).

SERMONS

7. Sermon delivered by Rev. Fr. Hovakim Manoukian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, June 15, 2008 (p. 13-15).
8. Sermon delivered by Fr. Vrthanes Baghoumian in Shoghakat Church during his first celebration of Divine Liturgy, June 15, 2008 (p. 16-18).
9. Sermon delivered by Rev. Fr. Sahak Mashalian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy on the occasion of the Feast of Transfiguration, June 29, 2008 (p. 19-22).
10. Sermon delivered by His Eminence Archbishop Hovnan Derderian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, July 13, 2008 (p. 23-24).
11. Sermon delivered by Rev. Fr. Aren Jebejian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, June 15, 2008 (p. 25-26).
12. Sermon delivered by Fr. Ktrij Devejian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, June 15, 2008 (p. 13-15).

RELIGIOUS AND ECCLESIOLOGICAL STUDY

13. **REV. FR. MAKAR HAKOBIAN** – Vardan Areveltsy and the Rules of the Council of Dzagavan (ecclesiological research) – (p. 30-35).

14. **REV. FR. MATHEOS POGHOSSIAN** – “On the Existence of Creatures” by Hovasap of Sebastia and the prosaic interpretation of Tenorinakank (ecclesiological research) – (p. 36-57).
15. **HOVHANNES HOVHANNISSIAN** – The origin of Christological disputes in the 3rd - 5th centuries (religious research) – (p. 58-67).
16. **AVETIS KALASHIAN** – The theological orientation of the Councils of Lampsak and Tian (theological research) – (p. 68-81).

HISTORICAL AND PHILOLOGICAL STUDIES

17. **VREZH VARDANIAN** – Church-State relations during the national war in 450-451, (historical research) – (p. 82-92).
18. **PARUYR MOURADIAN** – On the evaluation of the Armenian translation of “History of Georgia” (historical research) - (p. 93-101).
19. **KAREN MATHEVOSSIAN** - The historical collection copied by Johan the Scribe and his appendices (manuscript research) – (p. 102-112).
20. **HAYK HAMBARDZUMIAN** – Some structural peculiarities of the typological group of Moush of the accounts of “Sasna tserer” epos (literary research) – (p. 113-117).
21. **HAYK BALASANIAN** – The Architectural Complex of Marmashen and its Inscriptions (historical research) – (118-126).
22. **LUDWIG HOVAK KARAPETIAN** – “Great Church Fathers” ... on the lesser: the parables of Mekhitar Gosh and Vardan Aigheksy (literary research) – (127-134).

IN THE MOTHER SEE AND THE DIOCESES

23. Theses defense in Gevorkian Theological Seminary, July 5, 2008 (p. 135).
24. Commencing of “Andranik” scout outing, July 24, 2008 (p. 136).
25. Press-releases, July 8-10, 2008 (p. 137).
26. Final exhibition and award of diplomas at the art school of miniature of Kanaker, July 21, 2008 (p. 138).
27. Pilgrimage organized for the officials of pre-school institutions and libraries, July 26, 2008 (p. 139).
28. Pilgrimage to the Holy Land, May 23-June 2, 2008 (p. 140).

In the Diocese of Gougark

29. Consecration of the dome-cross of Holy Mother of God Church of Ijevan, July 5, 2008 (p. 141).
30. Consecration of the dome-cross of St. Gevork Church of village Akori in Toumanian region, July 12, 2008 (p. 141).
31. Consecration of the Holy Mother of God Church of Tavoush region, July 13, 2008 (p. 142).

32. Foundation blessing in the Diocese of Gegharkounik, July 19, 2008 (p. 143).
33. News from the Armenian Community of Germany, May 11-July 26, 2008 (p. 144-148).
34. Deacons' ordination in St. Hripsimeh Church of Vienna, June 1, 2008 (p. 149).

In the Armenian Diocese of Canada

35. Press-release on the 25th representative meeting of the Diocese, May 25-June 1, 2008 (p. 150).

In the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America

36. The 40th anniversary of the consecration of St. Vardan Cathedral (p. 151-153).
37. Granting of Pontifical encyclicals and awards, June 20, 2008 (p. 154-155).

INTER-CHURCH NEWS

38. Conference entitled "Orthodox Women's Participation in the Ecumenical Movement" in Greece, June 8-12, 2008 (p. 156).
39. International Conference dedicated to Holy Shrines was held in Norway, July 26-28, 2008 (p. 158).

AUDIENCES AT THE MOTHER SEE

40. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the delegation of German Churches, July 6, 2008 (p. 158).
41. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Minister of Foreign Affairs of Czech Republic, July 6, 2008 (p. 169).
42. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the representatives of the Armenian community of Plovdiv, July 6, 2008 (p. 169-170).
43. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the members of "Shoushi" Dance Company, July 6, 2008 (p. 160).
44. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the ambassador of Argentina to Armenia, July 9, 2008 (p. 160).
45. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Louis Marie de Putchie, President of PACE, July 24, 2008 (p. 161-162).
46. **VARDAN DEVRIKIAN** - The modest and devoted servant of the armenian literature (Commemorative speech dedicated to the memory of Volodya Abrahamian, longstanding deputy editor-in-chief of "Etchmiadzin" monthly review)-(p. 163-164).
47. Brief Church News. Information about the Divine Liturgies, sermons and other services held at the Mother See and the Cathedral of Holy Etchmiadzin during June and July 2008 (p. 165-166).

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

Համագգային Հայ Եկեղեցասեր Երիտասարդաց կազմակերպության անդրանիկ պատգամավորական ժողովը	3
Հոգեհանգիստ Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնում Գարեգին Ա Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի հիշատակին	7
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ուղերձը Սահմանադրության օրվա առիթով	8
Հայրապետական գնահատություն	9
Հայրապետական տնօրինություն	10
Գևորգյան Հոգևոր Ճեմարանի և Վազգենյան Հոգևոր Դպրանոցի ամավերջյան հանդիսությունը Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում	11

ՔԱՐՈԶԽՈՍԱԿԱՆ

Տ. Հովակիմ վարդապետ Մանուկյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	13
Տ. Վրթանես քահանա Բաղումյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Շողակաթ եկեղեցում մատուցված անդրանիկ Ս. Պատարագին	16
Տ. Սահակ վարդապետ Մաշալեանի քարոզը՝ խոսուած Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում Վարդավառին մատուցուած Ս. Պատարագին	19
Տ. Հովնան արքեպիսկոպոս Տերտերյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	23
Տ. Առեն արքեպա Ճեպեճյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	25
Տ. Կորիժ քահանա Դևեջյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	27

ԿՐՈՆԱ-ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ

Տ. ՄԱԿԱՐ ԱԲԵՂԱ ՀԱԿՈԲՅԱՆ – Վարդան Արևելցին և Չազավանից ժողովի կանոնները	30
Տ. ՄԱՏԹԵՈՍ ԱԲԵՂԱ ՊՈՂՈՍՅԱՆ – Հովասափ Սեբաստացու «Վասն Լինելութեան արարածոց» և Տնօրինականքի չափածո մեկնությունները 36	
ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ – Քրիստոսաբանական վիճաբանությունների ծագումը 3-5-րդ դարերում	58
ԱՎԵՏԻՍ ՔԱԼԱՇՅԱՆ – Լամպսակի և Թիանի ժողովների աստվածաբանական ուղղվածությունը	68

ՊԱՏՄԱ -ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՎՐԵԺ ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ – Պետություն և Եկեղեցի հարաբերությունները 450-451 թթ. ժողովրդական պատերազմի հոլովությունում	82
ՊԱՐՈՒՅՐ ՄՈՒՐԱԴՅԱՆ - «Վրաց պատմության» հայերեն թարգմանության գնահատության հարցի շուրջ	93
ԿԱՐԵՆ ՄԱԹԵՎՈՍՅԱՆ – Յոհան Գրչի ընդօրինակած պատմական ժողովածուն և կատարած հավելումները	102
ՀԱՅԿ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄՅԱՆ - «Սասնա ծռերի» պատումների Մշո տիպաբանական խմբի կառուցվածքային որոշ առանձնահատկություններ	113
ՀԱՅԿ ԲԱՆԱՍՆՅԱՆ – Մարմաշենի ճարտարապետական համալիրը և նրա վիմագրերը	118
ԼՅՈՒԴՎԻԳ ՀՈՎԱԿԻ ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ - «Մեծ վարդապետները»... փոքրերի մասին. Մխիթար Գոշի և Վարդան Այգեկցու առակները	127

ՄԱՅՐ ԱԹՈՂՈՒՄ ԵՎ ԹԵՄԵՐՈՒՄ

Ավարտաճառերի պաշտպանություն Գևորգյան Հոգևոր Ճեմարանում .	135
Մեկնարկեց «Անդրանիկ» սկաուտական բանակումը	136
Հաղորդագրություն	137
Ամփոփիչ ցուցահանդես և ավարտական վկայականների հանձնում Քանաքեռի մանրանկարչական արվեստի դպրոցում	138
Ուխտագնացություն նախադպրոցական հաստատությունների և գրադարանների աշխատակիցների համար	139
Ուխտագնացություն Սուրբ Երկիր	140

Լուրեր Գուգարաց թեմից

Իջևանում օծվեց Ս. Աստվածածին եկեղեցու գմբեթի խաչը	141
Օծվեց Թումանյանի շրջանի Աքորի գյուղի Ս. Գևորգ եկեղեցու գմբեթի խաչը	141
Տավուշի մարզում օծվեց Կոթի գյուղի Ս. Աստվածածին եկեղեցին	142
Հիմնարկեթի արարողություն Գեղարքունյաց թեմում	143
Լուրեր Գերմանիոյ հայ համայնքին	144
Սարկավագական ձեռնադրություն Վիեննայի Ս. Հռիփսիմե եկեղեցում	149

Կանադայի հայոց թեմում

Հաղորդագրություն թեմի 25-րդ պատգամավորական ժողովի	150
---	-----

Ամերիկայի Արեւելեան թեմէն ներս

Սուրբ Վարդան Մայր Տաճարի օծման 40-ամեակը	151
Հայրապետական Կոնդակներու և շքանշաններու հանձնում	154

ՄԻՋԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ

«Ուղղափառ կանանց մասնակցությունը էկումենիկ շարժմանը» խորագրով ժողով Հունաստանում	156
Նորվեգիայում տեղի ունեցավ միջազգային համաժողով նվիրված Սուրբ Վայրերին	157

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄ

Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Գերմանիայի Եկեղեցիների միության պատվիրակությանը	158
Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Չեխիայի Հանրապետության Արտաքին գործերի նախարարին	159
Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Պլովդիվի հայ համայնքի ներկայացուցիչներին	159
Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց «Շուշի» պարախմբի անդամներին	160
Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Հայաստանում Արգենտինայի դեսպանին	160
Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԵԽԽՎ նախագահ Լուիս Մարի դե Պյուչին	161
ՎԱՐԴԱՆ ԴԵՎՐԻԿՅԱՆ - Հայ դպրության համեստ, բայց և նվիրյալ մշակը (հիշատակի խոսք նվիրված «Էջմիածին» ամսագրի երկարամյա փոխնախագահ Վոլոդյա Աբրահամյանին)	163
Եկեղեցական բեմ. լուրեր	165